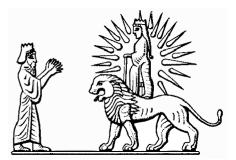
### THE MELAMMU PROJECT

http://www.aakkl.helsinki.fi/melammu/



"Herodotus and the Intellectual Heritage of the Ancient Near East" ROBERT ROLLINGER

Published in Melammu Symposia 1:

Sanno Aro and R. M. Whiting (eds.), *The Heirs of Assyria. Proceedings of the Opening Symposium of the Assyrian and Babylonian Intellectual Heritage Project. Held in Tvärminne, Finland, October 8-11, 1998* (Helsinki: The Neo-Assyrian Text Corpus Project 2000), pp. 65-83. Publisher: http://www.helsinki.fi/science/saa/

This article was downloaded from the website of the Melammu Project: <u>http://www.aakkl.helsinki.fi/melammu/</u>

The Melammu Project investigates the continuity, transformation and diffusion of Mesopotamian culture throughout the ancient world. A central objective of the project is to create an electronic database collecting the relevant textual, art-historical, archaeological, ethnographic and linguistic evidence, which is available on the website, alongside bibliographies of relevant themes. In addition, the project organizes symposia focusing on different aspects of cultural continuity and evolution in the ancient world.

The Digital Library available at the website of the Melammu Project contains articles from the *Melammu Symposia* volumes, as well as related essays. All downloads at this website are freely available for personal, non-commercial use. Commercial use is strictly prohibited. For inquiries, please contact <u>melammu-db@helsinki.fi</u>.

ROBERT ROLLINGER Innsbruck

### Herodotus and the Intellectual Heritage of the Ancient Near East

### I. Introduction

hen scholars of Ancient History look back for the possibility of interaction between the Ancient Near East and the awakening spirit of Ancient Greece and reckon with the possibility of a literarily stimulated influence from East to West, the view is generally directed to the Homeric Epics,1 Greek mythology<sup>2</sup> or, of course, to the important opus of Hesiod.3 Sometimes other topics are treated such as the lyric poets,4 the Greek dramatists<sup>5</sup> or the Homeric Hymns.<sup>6</sup> In this respect Herodotus is usually out of scope for many reasons. The most important point is the traditional view of the genesis of the Histories and Herodotus' techniques of dealing with historical information. On that score the Halicarnassian happens to be regarded as working according to his principle of "legein ta legomena," a principle which is to a high degree responsible for his assessment as "Father of History."7 At first sight one might think this view a favourable precondition for taking into consideration literary influence. But this is not the case, or let us better say: this view only gives

access to one kind of literary transmission. In this way Herodotus truthfully *informs* us *about* oriental tradition which is especially characterised as being of an oral nature<sup>8</sup> but he does not *transform* this tradition like Homer or Hesiod are expected to have done. Another cause for neglecting the Histories or other examples of non-archaic Greek literature may be the fact that the unique Greek spirit is considered to be completely developed in classical times which seems to make oriental influence inconceivable.

I would like to reexamine this conception. For this reason I will analyse two possible examples of ancient oriental heritage in the Histories which are not only "truthfully transmitted" but familiarized with the work. At the same time I will try to look for the methodological requirements which give us the potential to grasp oriental motifs in Greek disguise. My first example will take into consideration the Ancient Near East in its broader sense, the second one comes closer to the realm of Assyria itself.

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Oberhuber 1965. Oberhuber 1974. Burkert 1982. Burkert 1983a. Burkert 1991. Faraone 1987. Karavites 1992.
 Feldman 1996. Patzek 1996. Patzek 1996b. Rollinger 1996. M. L. West 1997, 334-437.

 <sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Burkert 1981. Burkert 1984. Burkert 1987. Burkert 1992. Burkert 1994/95. Loucas 1988. Fauth 1990. S. West 1994. M. L. West 1997, 438-94.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Duchemin 1980. Bernabé 1989. M. L. West 1997, 276-333

Sanna Aro and R.M. Whiting (eds.) MELAMMU SYMPOSIA I (Helsinki 2000) ISBN 951-45-9043-0

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> M. L. West 1997, 495-543.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Duchemin 1980a. Auffarth 1994. M. L. West 1997, 544-87.

Bernabé 1988. Penglase 1994.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Cf., e.g., Myres 1953.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> A very prominent example is the story of the birth and growing up of Cyrus the Great. Cf. Sancisi-Weerdenburg 1995, 50. See also the critical arguments of Erbse 1992, 182 n. 7 and Rollinger 1999a.

### II. The story of the rich Pythios and his son

In Book VII.38-40, Herodotus tells an interesting story. It is set in the context of the beginning of Xerxes' great campaign against Greece in 480. The Persian king had passed the winter in Sardes and moved off with his army to the Hellespont in spring, when a solar eclipse occured. This heavenly sign disturbs the king and he calls for his Mάγοι to give a correct interpretation of this incident. The Μάγοι interpret the ominous data in a positive way. So Xerxes is soothed and continues with his military campaign. In this situation the story of the very rich Lydian noble Pythios appears.9 He comes before Xerxes with a special request. Pythios was also worried about the heavenly sign. He has reason enough to be alarmed because all of his five sons are going to march with the Persian army to the West. Pythios expresses his demand very cautiously. He asks Xerxes to grant a wish of his heart. Xerxes agrees without knowing what Pythios desires. Only now does Pythios beg to relieve his eldest son from military service in order to take care of his father and his properties. Xerxes, who did not reckon with this kind of request, becomes very angry and inflicts an exceptionally cruel punishment on Pythios and his family:

(Xerxes:) "So now when thou art changed and grown impudent, thou shalt not receive all thy deserts, but less. For thyself and four of thy five sons, the entertainment which I had of thee shall gain protection; but as for him to whom thou clingest above the rest, the forfeit of his life shall be thy punishment." Having spoken, forthwith he commanded those to whom such tasks were assigned to seek out the eldest of the sons of Pythius, and having cut his body asunder, to place the two halves, one on the right, the other on the left, of the great road, so that the army might march out between them. Then the king's orders were obeyed; and the army marched out between the two halves of the carcase.10

The modern treatment of this story is very different. Usually the historicity of the narrative is not called into question. It is combined with a generally accepted view of Xerxes being the archetype of an oriental despot practicing oriental boundlessness.<sup>11</sup> More often the story is rationalised and understood as representing a kind of purificatory rite granting success for the following campaign.<sup>12</sup> Sometimes both interpretations are combined.<sup>13</sup> Doubts about the historical character of the story are expressed very rarely and are articulated in a very cautious manner.<sup>14</sup> But the story has a more far-reaching scope and it should be dis-

perhaps two reasons: to punish Pythius for his presumption and to provide a prize sacrificial victim at the start of the expedition." Cf. also Eitrem 1947, 41 with n. 1. <sup>14</sup> How and Walls 1926, 145, 160 June 1947, 41 with n. 1.

<sup>14</sup> How and Wells 1936, 145: "Gobineau (Hist. des Perses, II. 195) remarks that it was a Persian custom to make those one wished to preserve from harm pass between two parts of a sacrificial animal (cf. Gen. XV. 10,17; Jer. XXXIV. 18,19); the more valuable the victim the greater the efficacy of the charm. Thus the slaughter of the son of Pythius might be a propitiatory sacrifice for the army. But the whole story has the look of a legend." See already Macon 1908, 59: "The form and expression of the whole story are essentialy Greek, and the parallel in 4.84 (Dareios and Oiobazos) discounts it. Yet we may reasonably hesitate to dimiss the story of Pythios as a pure fabrication."

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Cf. Aly 1921, 171f.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> VII.39.2-40.1 following the translation of Rawlinson 1952, 223f. Compare also later versions of the story: Sen. De ira 3.16.4. Pliny NH 24.10.47. Plut. Mul. Virt. 262 D-263.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Cf. e.g. Green 1996, 77 stating: "He (scil. Pythios) clearly had no idea just how orientally capricious a monarch Xerxes could be when crossed," and: "The King's wrath, like his gratitude tended to be both arbitrary and overwhelming."
<sup>12</sup> Legrand 1951, 82 n. 2: "Si Xerxès entrant en cam-

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Legrand 1951, 82 n. 2: "Si Xerxès entrant en campagne passa entre les tronçons du corps d'une victime, d'une victime humaine, ce dut être en accomplissement d'un rite propriatoire destiné à acroître ses chances de succès."

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Usher 1988, 30: "Pythius' eldest son was killed for

cussed in a wider historical context. For there are some similar reports from classical antiquity and one from the Ancient Near East showing striking parallels. Let us start with the most ancient one. In the Hittite texts originating from the archives of Hattuša-Boğazköy there exists a ritual for the Hittite army remembered for its parallels to the story of Herodotus. The course of this ritual is recorded in the following way:

If the troops are defeated by the enemy, they perform the far-side-of-the-river-ritual. On the far side of the river, they cut in half a person, a billy-goat, a puppy and a piglet. Half of each they place on this side and half on that side. In front they build a gate of hawthorn. Overtop they draw a rope. In front of this, on either side, they light a fire. The troops go through the middle. When they reach the river, they splash them with water. Afterwards they perform the ritual of the battlefield for them in the usual way.<sup>15</sup>

Looking for a possible influence concerning the motifs of the two stories we have to analyse the similarities according to some special criteria. If we want to make some kind of influence plausible we need a more complex structure than a simple motif. The motif has to be embedded in a superior structure that goes further than a vague resemblance. It has to form a pattern, a "Motivkette," "segments de trame complexes," also including the context and the people involved.16

The central motif in both texts is obvious. It is the killing and severing of a person. But this single motif is enlarged and a few other elements are attached to it. The person is not only severed in two parts but in each case "cut through in the middle" (μέσον διαταμεîv versus iš-tar-na ar-ha ku-ra-anzi). Both parts of the body are set up respectively at opposite sites to form a kind of passage. (διαταμνότας δὲ τὰ ἡμίτομα διαθείναι τὸ μὲν ἐπὶ δεξιὰ τῆς ὑδοῦ τὸ δ' ἐπ' ἀριστερά versus ke-e-z MAŠ<sup>HLA</sup> ti-ia-an-zi ki-i-iz-zi-ia MAŠ<sup>HI.A</sup> ti-an-zi). Moreover both stories combine this passage with a ritual action (μετὰ ταῦτα διρξήιε ὁ στρατός versus nu-kán ERÍN<sup>MEŠ.HI.A</sup> iš-tar-na ar-ha paan-zi). And finally in both cases the same group is involved: an army (στρατός versus ERÍN<sup>MEŠ.HI.A</sup>).

On the other hand there seem to be some differences we should not pass over. The Hittite ritual is presented in a more detailed way. In Herodotus we miss the triumphal arch made of hawthorn and the streching of a rope. Equally, purification in the river is not mentioned and there is only a human sacrifice, whereas the Hittite ritual also refers to a billy-goat, a piglet and a puppy. However, these differences are not very serious. The Hittite text just offers an extended and specified version but no discrepancy. Both stories present in their kernel a pattern of motifs which is specific and complex enough to postulate a close relationship.

There is, though, one exception to this statement which is important for the interpretation. The occasion, the motive and the place of the action are completely different. The action described in the Hittite version clearly has the character of a ritual not just performed once. The whole plot is strictly standardized - bound to specific measures and instructions which guarantee success. This ritual character also becomes obvious in the fact that the action is combined with a special place. Finally the Hittite text bluntly states the reason for the ritual: "If the troops are defeated by the enemy ...." The interpretation and the context of the

 $<sup>^{15}</sup>$  KUB XVII 28 IV 45-56 = CTH 426.2 following the translation of Beal 1995, 74. The text was transliterated and translated by Kümmel 1967, 151f.

Warren and Wellek 1956, 258. Albright 1957, 67.

Hampl 1987, 35f. Kullmann 1991, 426f. Tigay 1993. Bernabé 1995, 15f. See also Mondi 1990. Motte and Pirenne-Delforge 1994.

ritual do not cause problems. There exists a largely accepted communis opinio that the ritual is a "Durchschreitungszauber" which serves for the "Reinigung des durch eine Niederlage befleckten hethitischen Heeres."17 In Herodotus the action is set in motion spontaneously. It is described as a single act of revenge and atrocity. The place seems arbitrary and the only recognizable motive is punishment of a subject by an autocratic despot. The story in the Histories has a personal character and looks like a novella. As previously hinted, the interpretation of the story is different and does cause considerable problems.

An analysis of the Herodotean story also has to include the parallels from other classical sources which have attracted more attention. In this respect some scholars have especially referred to rituals connected with the severing of animals.18 There principally severed dogs play an important part.<sup>19</sup> Yet if this single motif is enlarged to a pattern composed of the elements "Durchschreitungszauber'-severing-army" the parallel examples diminish perceptibly. The remaining examples are set only in Macedonia.<sup>20</sup> They seem to consist of at least two different parts.<sup>21</sup> Only the first one has a close relationship to the Hittite ritual and the Herodotean story. The texts suggest that the primary cause for this ritual lies in the demand for a lustratio, a purificatory rite

which should remove defilement.<sup>22</sup> This means that the ritual has essentially a retrograde view and not a prophylactic one.<sup>23</sup> The second part to which our sources only refer incidentally, or even not at all, shows a kind of manœuvre performed by two unarmed groups of the army. This ritual should perhaps guarantee success of a future campaign.<sup>24</sup>

If all the cited examples are placed together one has to look first for the nature of their relationship to each other. We can deny a close relationship and argue for an independent genesis of each motif. Even a common Aryan origin can be discussed.<sup>25</sup>

On the other hand, a more diffusionistic cross-cultural view can be proposed. In this case we reckon with a Near Eastern origin for the ritual which spread out to the west. But what role does the story of Pythios play in this connection?

Herodotus can be seen as an independent witness for a Persian purificatory rite transmitting a ritual similar to the Hittite one. The context is explained with the Hittite ritual in the background. The discrepancies are rather neglected and the ritual actions are regarded more or less the same. Herodotus is said to have handed down a kind of purificatory rite which Xerxes actually performed before leaving Sardes with his army. This interpretation has met with nearly unanimous approval.26

<sup>17</sup> Haas 1994, 899. Cf. also Masson 1950, 23f. Haas 1987-1990, 247. Collins 1990, 219f. Beal 1995, 74f. Wilhelm 1993-1997, 61.

Hellmann 1931. Eitrem 1947. Masson 1950. Collins 1990. Karavites 1992, 63f. Hatzopoulos 1994, 89f. Kienast 1996, 292. Lorenz 1999, chapter 10.2.3 "Magie in Griechenland: Fruchtbarkeits- und Abwehrzauber.

Cf. generally Lonsdale 1979. Day 1988. Lorenz 1999, argues for an oriental origin of these rituals.

Macedonia: Polyb. XXIII,10. Liv. XL,6. Curt. Ruf. X,9,12ff. Plut. Alex. 31. Arr. Succ. 1, 4 (FrgHist 156). Hesych. s. v. Ξανθίκα. The elements also figure in the dream of Sabacos as reported by Hdt. II.139 and Diod. L65. Cf. S. West 1987, 262-67. In Apollodor III 173. what is less clearly a "Durchschreitungszauber" is re-

corded: Peleus conquers Iolcus, has the slanderous queen Astydameia chopped up and marches with his army across the pieces

Hatzopoulos 1994, 90.

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Hellmann 1931, 202. Granier 1931, 22. Hatzopoulos 1994, 90. See also Eisenhut 1969.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> For a different view stressing the prophylactic aspect cf. Nilsson 1906, 405f. R. Parker 1983, 22. See also Pritchett 1979, 196-202.

Granier 1931, 23: "Zauber für erhofftes Kriegsglück". Nilsson 1906, 403f.

Eitrem 1947, 41 n. 1. Hatzopoulos 1994, 90. See also Masson 1950, 24f.

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Cf. Eitrem 1947, 41 with n. 1. Collins 1990, 224. Faraone 1993, 71 n. 45. Karavites 1992, 63f. Kienast

Contrary to this view one can give more weight to the discrepancies between the rituals described and the story of Herodotus. The connections are only seen on a literary level. Herodotus (or his source) did have knowledge of a ritual similar to the Hittite one. But he did not understand it and formed something completely new with the material he had at hand. In this case the Histories testify to a literary motif adapted from a ritual, and the story shows the Herodotean hand. This possibility is far less often taken into account. As a rule it is only indicated as a possibility and the consequences for Herodotus, his working methods and the - now disputable - historicity of Xerxes' punishment are not discussed.27

# Which explanation should be preferred?

I admit that the answer to this question is very difficult and depends to a high degree on the general idea one has of a lot of different topics such as the very question of oriental influence on the occident as well as the nature and extent of this influence, the working methods of Herodotus, and so on. Some of these questions are heavily disputed. It is clear that it can never be excluded that Herodotus and the Hittite ritual do not belong to a common context or that the Persian army really perfomed a purificatory rite at the beginning of its campaign.

But on the other hand we can adduce some arguments for the opposite solution. First the story of Pythios and his son shows some features that Hartmut Erbse called "herodoteische Gestaltungskraft."28 Erbse could prove that many elements of the picture of the despotic king Xerxes are of Herodotean origin.<sup>29</sup> Many other scholars have already pointed to this fact.<sup>30</sup> So the alleged tyrannic character of the Achaemenid<sup>31</sup> should be put into question. The story presents Xerxes as evil-doer par excellence. It is set in motion with a very characteristic element in the Herodotean opus. In the Histories heavenly signs cause historical actions in many cases.<sup>32</sup> Whoever neglects these signs or is not able to interpret them in the right way is condemned to fail, either as a tragic figure or as an evil-doer.33 Xerxes and his Mάγοι do not understand the sign correctly.<sup>34</sup> They are too blind to see the warning. Pythios does and his son is executed cruelly. The punishment as described by Herodotus has only one additional element the Hittite ritual does not mention. It is emphatically stressed that the victim is male and the eldest son of a family. Thus the wickedness of Xerxes is underscored in many ways.35 We should also note the fact that Xerxes has already agreed to fulfill Pythios' wish. He is presented as a man who does not keep his word. So the campaign against Greece starts with a despotic act violating normally accepted moral or religious principles, a misinterpretation of a

<sup>1996, 292</sup>f.

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> Beal 1995, 75 n. 38.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> Erbse 1992.

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Erbse 1992, 74,78f. 86f.

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> Bichler 1984, 13. Walser 1984, 49f. Sancisi-Weerdenburg 1989. Nielsen 1997, 67-77.

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Cf. e. g. Hinz 1967, 2099, 2101. Hinz 1976, 7, 17. Mayrhofer, 1970, 161.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> Kirchberg 1965.

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> Nicolai 1986.

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> Note that this eclipse does not accord with the calculations of modern astronomers. Cf. How and Wells 1936,

<sup>144</sup>f. Pritchett 1979, 109. Mosshammer 1981, 153. Wenskus 1990, 59f. Reinhardt <sup>3</sup>1983, 359: "Um das Datum haben unsere Chronologen sich umsonst bemüht, die Finsternis hat ihren Ort in der Novelle". S. West 1987, 265 n. 17 stresses the contrast to Hdt. I.74, where "Lydians and Medes are moved to make peace as a result of an eclipse."

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup> Note also the contrast to the reaction of the pious Nubian king Sabacos who prefers giving up his rule over Egypt rather than committing an act like Xerxes did (Hdt. II.139).

heavenly sign – and the audience of the Histories knows what it means.

But there is a further element in the story which might show the Herodotean genius. It is not isolated in the novella itself but has - as the general disposition of Xerxes reference to the arrangement of the whole work. There exists general agreement that Herodotus connects the rise and fall of the Persian empire with the character of the ruling kings. This conception includes an opposition of the character and the behaviour of Darius and Xerxes.<sup>36</sup> With Darius the empire has reached its climax. With Xerxes stagnation starts. This opposition is indirectly indicated in our story in two ways. Pythios does not appear in the novella for the first time. He is already introduced in an earlier episode as a proven friend of the Persian king when he entertained Xerxes and the whole army hospitably and provided the king of his own free will with money for the campaign against Greece. It is also related that he once acted the same way towards Darius when he made the precious present of a plane tree and a vine in gold (VII.27-29).37 The reader might be reminded of this golden tree when Xerxes plants a similar one before his campaign

(VII.31). On the other hand, at the beginning of Darius' Scythian campaign there is found a story very similar to our novella (IV.84). The Persian Oibazos asks Darius to release one of his three sons from joining the expedition. Darius has all three sons stay at home, but they are executed. The two stories clearly relate to each other.<sup>38</sup> In my opinion Herodotus wanted to show the increase of hubris under the rule of Xerxes. For in this case the number of the killed is not of the same weight as the violation of divine laws, such as ignoring heavenly signs and breaking one's word.<sup>39</sup>

So the story has many elements common to the Histories as a whole which might be regarded as of Herodotean origin.<sup>40</sup> If this is the case we are at least entitled to ask whether Herodotus did not have information about a ritual similar to the Hittite one and whether he did not form something completly new which was exactly fitted to the spirit of his work. If we want to reach safer ground for this question we have only one possibility: to look for other rituals or actions with a probable oriental background to which the Halicarnassean gave a new shape in his work.<sup>41</sup>

### III. Ascalon and the Scythian invasion in Asia

In Book I. 103-106 Herodotus describes the emergence of the Scythians in the Ancient Near East. After having beaten the Medes under their king Cyaxares, there follows a period of 28 years which Herodotus sketches as Scythian domination all over Asia.<sup>42</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Rollinger 1998a. Rollinger 1999e.

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> Cf. Balcer 1984, 202, 220.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Reinhardt <sup>3</sup>1983, 358f. Bornitz 1967, 127f. See also Pritchett 1979, 200 n. 150.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Cf. Kienast 1996, 293 n. 23 who argued the other way.
<sup>40</sup> Note that there are also other examples in the Histories showing the connection between the killing of children and a martial event in the background: I.73 (The Scythians prepare for king Cyaxares a 'meal of Atreus'). I.86 (Croesus and 2 times 7 Lydian youngsters shall be burnt on the pyre). I.119 (King Astyages prepares for Harpagos)

a 'meal of Atreus'). II.107 (Two sons of king Sesostris are burnt to save the father's life). III.11 (Greek and Carian mercenaries fighting for Egypt slaughter the sons of the traitor Phanes before the battle of Pelusion). III.147 (Otanes has native children killed at Samos). VII.107 (Boges kills his own children and commits suicide).VII.114 (Xerxes has native boys and girls be buried alive at 'Evyéa óðoi). Cf. Rollinger 1999c.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. Tigay 1993. Bernabé 1995, 17f.

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> For the chronological system of Herodotus concerning the Ancient Near East cf. Burkert 1995. Ivantchik 1993,

Apart from characterizing their rule as insolent he does not relate anything about this period with one single exception. The Scythians try to conquer Egypt. In Palestine the Egyptian king Psammetich comes to them and with gifts and entreaties he induces them to retire.<sup>43</sup> Not until now does the central occurrence of the raid come to pass:

On their return, passing through Ascalon, a city of Syria, the greater part of them went their way without doing any damage; but some few who lagged behind pillaged the temple of Celestial Venus (Aphrodite Urania). I have inquired and find that the temple at Ascalon is the most ancient of all the temples of this goddess; for the one in Cyprus, as the Cyprians themselves admit, was built in imitation of it; and that in Cythêra was erected by the Phœnicians, who belong to this part of Syria. The Scythians who plundered the temple were punished by the goddess with the female sickness, which still attaches to their posterity. They themselves confess that they are afflicted with the disease for this reason, and travellers who visit Scythia can see what sort of a disease it is. Those who suffer from it are called Enarees.44

In contrast to the story of Pythius, the historicity of Scythian domination in Asia and their raid to the borders of Egypt has more often been doubted.<sup>45</sup> The reason for this rejection is obvious. Apart from two possible references in the biblical book of Jeremiah,46 no oriental source mentions a Scythian campaign to Palestine or even a Scythian domination over Syria. Most often the problem is simply transferred to a local source which Herodotus could have followed. The question of whether there could be a special reason for Herodotus to connect the Scythians with the sanctuary of Ascalon is hardly posed.<sup>47</sup> So we should look for the components of the story and try to analyse what Herodotus might have done with them. I want to direct attention to one element of the tale which seems to be immune from reckoning with an oriental origin: the Enarees and their  $\theta \eta \lambda \epsilon \alpha$  vo $\hat{\upsilon} \sigma \circ \varsigma$ . These Enarees figure a second time in the "Scythian logos" of the Histories.48 There they are called ἀνδρόγυνοι acting as fortune-tellers (IV.67.2). In a broader context we are informed about these persons in the Pseudo-Hippocratic treatise  $\Pi$ EPI AEP $\Omega$ N Y $\Delta$ AT $\Omega$ N TOΠΩN chapter 22,<sup>49</sup> where they are called Anarieis, which is generally agreed to represent the same word as Enarees.50 Their characteristic features are doing women's work, wearing women's clothes and speaking like women. That is why they are called εὐνουχίαι. They enjoy great esteem and it seems that especially noble and rich Scythians are engaged in such a position. The author gives two different reasons for this phenomenon. The first one is a vague and

<sup>108</sup>ff. V. Parker 1995. Bichler 1999, chapters "Von der mythischen Zeit zum Einfall der Kimmerier und Skythen" and "Die skythische Herrschaft über Asien". See also Bichler and Rollinger 1999. <sup>43</sup> What Burkert 1998, 184 with n. 133 (p. 254), para-

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> What Burkert 1998, 184 with n. 133 (p. 254), paraphrased "do ut abeas".

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> I.105.2-4 following the translation of Rawlinson 1952, 25.

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> Cf. e. g. V. Parker 1995, 27: "Die Absurdität einer drei Jahrzehnte währenden Herrschaft der Skythen über Vorderasien während der Glanzzeit des assyrischen Reiches unter Aššurbanipal liegt auf der Hand".
<sup>46</sup> Jeremiah 6, 22-23; 47, 2-3. The Scythians do not

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> Jeremiah 6, 22-23; 47, 2-3. The Scythians do not figure there explicitly but as an anonymous enemy coming from the north armed with bows riding on horses and equipped with chariots! V. Parker 1995, 27 n. 81, also

adduces Jeremiah 47, 4-7 and Zephaniah 2,4-7 but these lines describe in an apocalyptic vision the showdown with the Philistines. In this context Philistine cities are also mentioned but Ascalon is only one of them and is not presented at "prominenter Stelle" as Parker states.

 <sup>&</sup>lt;sup>47</sup> Asheri 1988, 332. V. Parker 1995, 27f. Köckert 1997.
 Burkert 1998, 141.

 <sup>&</sup>lt;sup>48</sup> For the "Scythian logos" cf. generally Hartog 1988.
 Sieberer 1995, 161-213.
 <sup>49</sup> Cf. Lowerset 1000 Difference 1000

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> Cf. Jouanna 1996. Diller 1970, 72-77. Ballabriga 1986. See also Arist. EN 1150b 14.

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> Cf. Meuli 1935, 131, referring to a possible etymology: "Es is eine adjektivische Bildung von zend. skr. *nar, nara* 'homo' mit dem privativem *a*, die 'Unmännlichen' also." But cf. also S. West 1999, 83 n. 37 pointing to the possibility of a "Greek Volksetymologie".

popular one and looks like it has an indigenous origin. In this case an anonymous deity is held responsible for the transformation. The author denies this explanation and presents a second version. The Anarieis are said to have performed riding excessively and to have lost their procreative capacity. This rationalizing explanation obviously has a Greek background and can be disregarded in analysing the institution of the Enarees/ Anarieis. Also, the opinion that the Anareis are being punished for their state's actions is secondary. Although this might express the author's view, it does not fit very well with his statement that Anarieis are especially wealthy people.

Even if we do not share the opinion of Karl Meuli and many other scholars, that these Anarieis/Enarees represent shamans<sup>51</sup> it seems certain that these people performed some kind of transvestism in ritual context.<sup>52</sup> So we have to reckon with this phenomenon in Scythia at the time of Herodotus and that the learned Greek world had knowledge of this institution. But what does this idea have to do with the Ancient Near East? Let me say nothing at all,<sup>53</sup> and yet in the work of Herodotus, probably a lot.

Let us first have a look at the literary motif structure. As compared to the Hippocratic treatise the Herodotean one is enlarged. It represents three constituent elements: sex reversal, punishment (divine wrath)<sup>54</sup> and Aphrodite Urania. Only the first one has its clear parallel in the Hippocratic text. The second is at least indicated there. The third is lacking totally.<sup>55</sup>

It might be interesting to note that we can show exactly these three elements in an oriental context. There exist some noteworthy rituals connected with the Mesopotamian goddess Ištar for whom Aphrodite Urania can easily be understood as representing an *interpretatio Graeca*.<sup>56</sup> From the

But the historicity of this invasion is very dubious. And whether the cultic personnel of Ištar were eunuchs is founded on very slight evidence and is at least as doubtful as the existence of Scythian shamans. See below n. 62. Moreover Zhmud overlooks the fact that Herodotus I.105.4 mentions descendants (ĕκγονοι) of the Scythian Enarees (See also Meuli 1935, 129). Dowden 1980, 489, already expressed this view: "Et il n'y a aucune raison que les Scythes pendant leurs 28 anneés de domination de l'Asie n'aient pas emprunté ce petit trait – après tout, la présence de deux sortes de prophètes à fonction similaire parmi eux pourrait bien signifier que l'un était un nouveau venu." But contrary to Zhmud he did not define <sup>54</sup> Cf. M. L. West 1997, 124-28.

<sup>55</sup> The Aphrodite mentioned in IV.67.2 has nothing to do with the genesis of the bisexuality of the Enarees. Besides, it is not without problems to explain the connection between Aphrodite and the science of μαντική – a pretty unusual trait of the goddess – to which Herodotus is referring here. Cf. Corcella 1993, 287. Pirenne-Delforge 1994 does not treat this passage. It is probable that Aphrodite was only installed in this position to create a loose connection to I.105. Cf. below.

<sup>56</sup> Pirenne-Delforge 1994, 437f. Bonnet 1996, 89f. But note that the explicit equations are testified to in later times. Cf. Burkert 1992, 20. Graf 1994, 118, 122. Wyatt 1994, 208. Haider, Hutter and Kreuzer 1996, 146, 153, 155. Ctesias (FGrHist 688, 1b, 2) = Diod. II.4.2-5 testifies to the cult of the goddess Derceto in Ascalon, which is the apocopated form of Atargatis. Cf. Drijver 1995, 213. But see also Barstad 1995, 1687. Derceto is presented as the mother of Semiramis so there also existed a close connection to Mesopotamia. Cf. also

 <sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Meuli 1935, 127-53. Lorenz 1990, 198. Corcella 1993, 287. Margreth 1993. Burkert 1998, 245 n. 54.
 <sup>52</sup> Cf. Dowden 1980, 486-90, and the ample critique by

 $<sup>^{32}</sup>$  Cf. Dowden 1980, 486-90, and the ample critique by Zhmud 1997, 107-16. This criticism is doubtless qualified. But the explanation Zhmud 1997, 113, himself gives is certainly also incorrect. He seems to think that  $\theta \eta \lambda \epsilon \alpha$ vo $\delta \sigma \varsigma$  does not represent merely transvestism but real castration and argues for the existence of Scythian eunuchs. Zhmud refers to Herodotus I.105 and interprets the story as an historical event:

In die richtige Richtung führt uns wohl der Hinweis Herodots in 1,105. Die Enareer haben der Göttin Aphrodite gedient, deren Kult die Skythen nach ihren eigenen Worten aus der syrischen Stadt Askalon übernommen haben. In dieser Aphrodite ist leicht die Göttin Ischtar zu erkennen, deren Kult von Eunuchen besorgt wurde.

the Enarces as eunuchs but as "travestis." For defining the Enarces as "Transsexuelle" see already Hampl 1979, 250, also arguing against the view that the Scythians were in reality suffering from a (hereditary) disease. For this view cf. Lieber 1996 who believes that "the ancient accounts present a true-to-life picture of an endemic form of a hereditary disease now known as haemochromatosis."

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> As defined by Dowden 1980, 489 and Zhmud 1997, 113. See the preceding note.

early Old-Babylonian period continuing to the late first millennium BC of Seleucid Mesopotamia there is evidence that the goddess Inanna-Ištar had the power of changing sex. Brigitte Groneberg has collected the relevant sources on this topic.<sup>57</sup> The extant material suggests that in ritual ceremonies women and men participating were changing roles. The rituals included exchange of clothes and attributes.<sup>58</sup> In a passage of the canonic Balaĝ-composition ÚRU ÀM-MA-IR-RA-BI originating from the library of Ashurbanipal this idea is also documented:

She (Ištar) changes the right side into the left side,
she changes the left side into the right side,
she turns a man into a woman,
she turns a woman into a man,
she adorns a man as a woman,
she adorns a woman as a man<sup>59</sup>
On the other side there is a kind of spe-

Asheri 1988, 332. Note that Hdt. I.131,199 equates Aphrodite with  $M\dot{\upsilon}\lambda\iota\tau\tau\alpha$ , which is the Assyrian goddess Mullissu, spouse of Aššur. See below n. 97.

<sup>57</sup> Groneberg 1986. Cf. generally Abusch 1994.

<sup>58</sup> Cf. now Groneberg 1997, XIII, XVI, 134, 136, 140-42, 150, and 26f the text "Ištar-Louvre" Col. II, 1-20. See also Groneberg 1997a and Groneberg 1997b.
 <sup>59</sup> Tablet 20, 65-70 following the translation of Sjöberg

<sup>27</sup> Tablet 20, 65-70 following the translation of Sjöberg 1975, 225. The brackets are omitted according to the text edition of Volk 1989, 143f.

Like the Enarees/Anarieis, the assinū and kurgarû have in recent years been interpreted as shamans. Cf. Maul 1992, 163. Groneberg 1997, 153. Groneberg 1997b. Even if there are strong similarities the citeria given for the definition of shamanism by Zhmud 1997, 107-16 show the problems connected with this terminology. So there are some important features apart from chronological and geographical aspects the assin $\bar{u}$  and kurgar $\hat{u}$  do not share with Siberian shamans. Concerning the social esteem for the assinū and kurgarû there seem to exist some considerable differences. So the first one could also reap mockery and derision. Cf. Edzard 1987. Lambert 1992, 148-153 believes that at least some of the assinū and  $kurgar\hat{u}$  were prostitutes, lived in "slummy conditions and were despised". See also Maul 1992, 162f, Malul 1992, 51-56, 64-67 and Nissinen 1998, 33f. If this is true this aspect would distinguish them considerably from shamans. Note further that shamans never form a "caste" like the assinū and kurgarû do (Zhmud 1997, 113). But contrary to the views cited above, the assinu and kurgarû have also been seen as some kind of 'saints.' Cf. Parpola 1997, 56 who described the cult of Ištar as

cialised cult personnel called in Akkadian *assinū* and *kurgarrû* who seem to have not changed roles just for a certain occasion but for an even longer period of time.<sup>60</sup> They dressed in a feminine way with a special hairstyle. They performed ecstatic rituals and mimic spectacles and spoke in a special way. Their behaviour comes very close to that of transvestites playing their roles even in real life.<sup>61</sup> We do not know if a real (i.e., physical) change of sex was also effected<sup>62</sup> but at least in one group of texts the power of the goddess Ištar effecting this kind of transformation is well attested.<sup>63</sup>

Up to now we could only prove with certainity a pair of motifs consisting of Ištar and a ritual of changing the clothes. We have missed a definite indication of changing sex connected with this goddess and the motif of punishment. However all these characteristic elements are attested well in

... an esoteric mystery religion whose devotees strove for eternal life by following the path of salvation set by the goddess. Asceticism, meditation, self-mortification and even self-castration were conspicuous features of this cult, whose ideal was an androgynous saint transcending all passions of the flesh and whose goal was union with god during this lifetime ... As in the myth of Ištar's descent, salvation and eternal life was not for everybody. Only the precious few who attained the required spiritual perfection were allowed through the narrow gate of heaven.

<sup>61</sup> Groneberg 1986, 35f. Groneberg 1986b. Groneberg 1997, 152. Cf. generally Henshaw 1994, 284-311. Leick 1994, 157-69. Roscoe 1996, 213-17. Nissinen 1998, 28-35. For their capability of transgressing the limits between the world of the living and the dead, their awful "aura" and their function in expelling demons of illness, cf. Maul 1992. See also Malul 1992, 67.

 $^{62}$  Cf. the sceptical view of Sjöberg 1975, 226 and Volk 1989, 182. Lambert 1992, 148-53, believes that the *assinū* were eunuchs. Similarly Parpola 1997, 55: "androgynous, sexless creature." Malul 1992, 55 speaks about "people with clear sexual deficiencies and preferences." Roscoe 1996, 220-30, and Nissinen 1998, 31, 35, stress the importance of the category of a "third gender." For eunuchs at the Assyrian court see Grayson 1995.

 $^{63}$  Note that there seems to be evidence that some of the *assinū* and *kurgarû* are not only attested to have families but also to simulate the act of giving birth. Maul 1992, 168 n. 38. Lambert 1992, 151. Herodotus I.105.4 mentions that the Enarces also had offspring.

the curse formulas of Neo-Assyrian royal inscriptions and treaties.

In an inscription, Esarhaddon threatens anybody who would try to destroy his monument with the following words: "May Ištar, mistress of combat and battle, turn him from a man into a woman."<sup>64</sup>

Similar examples are already attested in the time of Tukulti-Ninurta I. They also appear in the inscriptions of Ashurbanipal.<sup>65</sup> As the rituals connected with Ištar show,<sup>66</sup> the procedure of breaking the bow and the comparison with a spindle<sup>67</sup> can also be interpreted as loosing virility.<sup>68</sup> Both elements are also depicted in relief either as an act of punishment<sup>69</sup> or as an attribute of womanhood.<sup>70</sup>

But these ideas are not confined to Mesopotamia proper. At least with the expansion of the Neo-Assyrian empire, these conceptions spread to Syria in the west. In this respect the treaty between the Assyrian king Aššur-nerari V (754-745) and Mati'ilu, king of Arpad includes an outstanding curse:

If Mati'-ilu sins against this treaty with Aššurnerari, king of Assyria, may Mati'-ilu become a prostitute ( $^{mi}harimtu$ ), his soldiers ( $L\dot{U}^*.ERIM.[MEŠ]$ ), women (MI.MEŠ), may they receive [a gift] in the square of their cities like any prostitute ( $^{mi}harimtu$ ), may one country push them to the next; may Mati'-ilu's (sex) life be that of a mule, his wives extremely old; may Ištar, the goddess of men, the lady of women, take away their bow, bring them to shame, and make them bitterly weep: 'Woe, we have sinned against the treaty of of Aššur-nerari, king of Assyria'.<sup>71</sup>

The curse has exactly the same complex of motifs we find in the story of Herodotus: Ištar-punishment-changing of sex. And it is even enlarged for one element the Histories also present. In both texts it is a group of soldiers being punished.<sup>72</sup> So in each case we have a complex structure of four coherent motifs! Can this be mere chance?

We can suggest that the curse refers to conceptions both parties are familiar with. Only this way is its effectiveness guaranteed. In a treaty of Esarhaddon with Baal, king of Tyre the curse invokes Ištar in her Syrian manifestation as Astarte to break the bow of the enemy.<sup>73</sup> So we can postulate that ideas connecting Ištar-Astarte with a potency of changing sex were common in Syria at least since the 8th century BC. Even if we cannot prove the existence of a similar cult in that region for this early time,<sup>74</sup> a later reference to a similar cultic procedure in an adjacent territory might be a clue that it also existed in Syria itself, which might have had the function of a missing link between east and west. Apart from Herodotus at least Philochoros (FGrHist 328) testifies to a cult of "Venus barbata"75 in Cy-

<sup>67</sup> Parpola and Watanabe 1988, 56 (line 616A-617). Ištar is not mentioned here by name but probably connected with the scene. Cf. Groneberg 1986, 40. Groneberg 1986b, 189f. Groneberg 1997, 126. Malul 1992, 51-56.
<sup>68</sup> Ištar or Astarte breaking the bow: Parpola and Watanabe 1988, 22f (lines 20'-21'); 27 (lines IV 18'-19'); 48 (lines 453-54); other deities: 1c., 53 (lines 573-75).

<sup>&</sup>lt;sup>64</sup> Borger 1956, 99 (line 55-56).

<sup>&</sup>lt;sup>65</sup> Cf. CAD S 286, s. v. *sinnišāniš*. See also Groneberg 1986, 40.

<sup>&</sup>lt;sup>66</sup> Groneberg 1997, 26: "Ištar-Louvre" Col. II, 6: "sinništum kī zikri šaknat ušpatam tukiāl qašta." Col. II 18: "ukiālū (scil. assinū) pilakki."

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Parpola and Watanabe 1988, 48 fig. 15.

<sup>&</sup>lt;sup>70</sup> Cf. e.g. Rollinger 1996, 209 Abb. 2.

<sup>&</sup>lt;sup>71</sup> V 8-15, following the translation of Parpola and Watanabe 1988, 12.

 $<sup>^{72}</sup>$  It might be noteworthy that there exists a Neo-Assyrian ritual where the *assinū* and *kurgarû* together with the king are engaged in beating an enemy symbolically. Cf. Menzel 1981, Vol. 2, T82-T89.

<sup>&</sup>lt;sup>73</sup> Parpola and Watanabe 1988, 27 (line V 18'). A similar idea seems already to be intended in David's curse to Joab (2 Sam 3:29) where the expression "one who holds the spindle" designates a person's status as being effeminate. Cf. Malul 1992.

<sup>&</sup>lt;sup>74</sup> Wyatt 1995, 211f.

<sup>&</sup>lt;sup>75</sup> In a hymn of Ashurbanipal to Ištar of Niniveh, the goddess is praised as wearing a beard (*ziqni zaqnat*). Cf. Livingstone 1989, 18, Nr. 7, line 6.

prus with men and women also changing clothes.<sup>76</sup>

I would like to ask if Herodotus had knowledge about the transvestism in the cult of a feminine Ištar-Astarte-goddess in Syria (and possible Cyprus) and her capacity of changing sex, and the use of this power in the context of a punishing curse? He certainly knew about a similar institution in Scythia and it probably was this similarity that gave him the idea about a connection where in reality none existed. Let us remember that the Herodotean story of the Scythian invasion in Asia lacks, with a high degree of probability, historical truth, and that the campaign to the borders of Egypt and the following occurence in Ascalon is the only noteworthy event Herodotus tells us about this alleged period of Scythian domination.77 So I would propose that this invasion is a simple construction. It may have used a local oriental Syrian tradition surviving in Jeremiah 6:22f, 47:2f, which dealt with an anonymous foe assaulting from the north.78 As the story of the raid of Sennacherib to the borders of Egypt shows (II.141)<sup>79</sup> Herodotus might have had access to such a tradition of "Levantine storytelling."80 He formed a new story with an aetiological function and a "historical setting"81 inserting the "Nordvolk" pure and simple, the Scythians, as invaders and explaining a Scythian phenomenon by an oriental origin.82 That is the reason why a prominent Syrian city figured as the pivotal point in the story.83

I do not believe that Herodotus had access to original Assyrian, Babylonian or

<sup>78</sup> The possible constituent elements of the story are dealt with by Koch 1993. Originating from Ugaritic

mythology some biblical texts show a "şafôn-Motiv samt den damit verbundenen Elementen eines übernationalen göttlichen Herrschaftssitzes und der Abwehr eines mythisch-anonymen feindlichen Ansturmes aus dem nordsyrischen Bereich" (1.c., 176). This motif even spreads farther to the south and a Kάσιον ὄρος is located around the mid first century BC in the east of the Egyptian delta (Hdt. III.5). Cf. 1. c. 181, 213-17. Note that Hdt. III.5 also connects the monster Typhon with this location. Manilius (Astr. 4.579-82) relates that Typhon pursued the goddess of Cythêra who Hdt. I.105 identifies with Aphrodite of Ascalon. See Pirenne-Delforge 1994, 217-20.

<sup>79</sup> S. West 1987, 267-71. Cf. now generally for the campaign of Sennacherib to Palestine, Frahm 1997. Loretz 1996.

<sup>80</sup> S. West 1987, 262. The relationships between Herodotus and some parts of the Old Testament have been stressed in recent studies. But there is no consenus about the crucial question who was influencing whom. Compare the different views expressed by Mandell and Freedman 1993 and Nielsen 1997.

<sup>81</sup> The principle seems the same as the one S. West 1987 showed in Herodotus' forming the tale of the rodents and Sennacheribs attack on Egypt (II.141). Cf. l.c. 271: "A story which properly belongs to the timeless context of cult has been given a historical setting."

<sup>82</sup> For the popularity of the thesis *ex oriente lux* in Herodotus cf. Zhmud 1997, 59.

 $^{83}$  In this case the hellenistic foundation of Scythopolis (Beth Shean) must not be understood as a memory of a Scythian settlement in the past (more than 300 years ago!) – cf. Asheri 1988, 332 – but rather as a tribute to a good and well-known story. Note that Herodotus I.105.4 mentioning the offspring of the Enarees might almost have caused such a speculation.

<sup>&</sup>lt;sup>76</sup> F 184. Cf. Farnell 1971, 628, 755, Pirenne-Delforge 1994, 68, 324, 350f and the commentary of Jacoby 1954, 552f. See also generally Drijvers 1995, 214f. Graf 1995, 122. Rudhardt 1992. There are also other cults with rituals involving changing sex but not connected with a goddess like Ištar-Astarte-Aphrodite-Venus. There might be the possibility that the Karkamišean Kubaba had such a power but the textual evidence is guite uncertain. Cf. Hawkins 1981, 173, 29 a, ii and 29 b i with commentary [I would like to thank Claudia Posani, Padua for drawing my attention on this text]. In any case the behaviour of the galli, the cultic personnel of the goddess Cybele comes very close to that of the assinū and kurgarû. Cf. Sanders 1972 and Lane 1996. Nissinen 1998, 32, holds that a historical connection between these groups is "easily imaginable" whereas Roscoe 1996, 197, 219 argues for "largely independent inventions." Burkert 1979, 110 proposes a Sumero-Akkadian etymology for the galli, connecting them with the gal5-lá (Sum.), gallû (Akk.), a Mesopotamian demon. However, it seems more probable to think about a relation to another class of effeminate priests called gala (Sum.), kalû (Akk.). Cf. generally Schretter 1990, 124-136. Plutarch (Quaest. Graec. 58) knows of a priest of Heracles at Antimacheia on the island of Kos wearing a woman's garb and fastening upon his head a woman's head-dress before he begins his sacrifice. Cf. Loraux 1985, 187f. For the Hybristika in Argos see Pirenne-Delforge 1994, 156f, 453f. But these examples lack the threefold motif-complex Ištar-punishment-changing of sex, so they have to be excluded here. Cf. Dowden 1980, 489: "Enfin, il semble que les Enareës n'aient été remarquables que pour une chose leur travestissement.'

Hittite documents.<sup>84</sup> I do not believe even that his knowledge of Mesopotamian history and customs is very good. And least of all I cannot believe that for this fact only the "oriental dragomans" should be held responsible. Rather, I think that the stories cited above belong to a kind of literary "gene pool" in the Near East.<sup>85</sup> Its existence was based on the close relationships of the smaller and bigger states in the first millennium BC. The Greeks won more and more access to this area where trade and the travels of mercenary troops played an important role.86 It is important to note that the two examples cited do not represent conceptions limited to a social élite. They belong to the sphere of magic and religious ideas which together with popular tale patterns were pervasive.87 Billie Jean Collins stressed that the Hittite severing rituals were part of the popular religion, "performed for the army of the common people, never, it seems, for the royal family."88 Stefan Maul and Brigitte Groneberg emphasized the role of transvestism in the cult of Ištar and its function in offical feasts and rituals.89

So we are dealing with far-reaching ideas that Herodotus might have got in contact with. Since Otto Regenbogen a great number of scholars have stressed Herodotus' ability to work with the information he collected.<sup>90</sup> Hartmut Erbse has clearly expressed what the Herodotean genius, the

"Herodoteische Gestaltungskraft" as he calls it, means for the genesis of the work.91 And Justus Cobet has shown that Herodotus is more than a prototype of a modern historian but that his work almost stands between poetry and scientific prose.92 In this respect the confrontation between the "liar school" Herodotus and the more traditional view of the "truthful historian" Herodotus shows two wrong possibilities. Herodotus is neither historian nor liar in the modern sense. He has gathered information of different quality and he has worked it up to a fascinating opus which is his own product. Information from the Ancient Near East does play an important role in this work but it appears in Herodotean disguise and the modern historian should use it carefully.93 Herodotus is impressed by oriental technical knowledge (II.109),94 the ability to dig canals, and he has some knowlege about the size of the metropolis Babylon and the building material used.95 He has heard about special ships on the Euphrates<sup>96</sup> and knows the correct Assyrian name of the goddess Ninlil(tu), Mulissu.97 Oriental dream oracles seem to have left their mark in his work.98 He is well informed about the names of early rulers in Media, Scythia and Persia and his knowledge gets better the closer the events come to his own time.99 Relating the circumstances of the accesssion of Darius he even seems to have had access to official records.100 But all of this information is

<sup>100</sup> Rollinger 1998b.

<sup>&</sup>lt;sup>84</sup> Sancisi-Weerdenburg 1994, 52-54 even maintained that Herodotus used Babylonian chronographic literature. For the "Assyrioi Logoi" cf. Zawadzki 1984. See also S. West 1987, 267 n. 28.

<sup>85</sup> Griffiths 1987, 42.

 <sup>&</sup>lt;sup>86</sup> Brinkman 1988. Ehrhardt 1990. Röllig 1992. Haider
 1996. Rollinger 1996, 202-210. Mayer 1996, 470-473.
 Waldbaum 1997. Erath 1997. Rollinger 1999d.

Note that the most sources Groneberg 1986 adduces

originate from the first millennium.

<sup>&</sup>lt;sup>88</sup> Collins 1990, 219.

<sup>&</sup>lt;sup>89</sup> Maul 1992. Groneberg 1997. Groneberg 1997b.

<sup>&</sup>lt;sup>90</sup> Regenbogen 1930.

<sup>&</sup>lt;sup>91</sup> Erbse 1992.

<sup>&</sup>lt;sup>92</sup> Cobet 1971.

<sup>&</sup>lt;sup>93</sup> This has often been misunderstood. Cf. e. g. Dalley 1998, 109f. Nobody denies that Herodotus' work contains "authentic Mesopotamian material". But this does not automatically mean that his stories simply reflect history nor that he actually visited the sites he is talking about.
<sup>94</sup> We doe 1000, 71

<sup>&</sup>lt;sup>94</sup> Wenskus 1990, 71.

<sup>&</sup>lt;sup>95</sup> Rollinger 1993, 183f.

<sup>&</sup>lt;sup>96</sup> Fales 1993, 86-88.

<sup>&</sup>lt;sup>97</sup> Dalley 1979. Parpola 1980, 177f n. 21. Stol 1994.

<sup>&</sup>lt;sup>98</sup> Bichler 1985.

<sup>&</sup>lt;sup>99</sup> Rollinger 1999b.

packed up in an Herodotean context.101

As with any time when we deal with the problem of literary parallels it is hardly possible to have absolute confidence in proposing a relationship between one and another.<sup>102</sup> I have tried to reach a high degree of confidence in arguing with the complexity of motif structures and the existence

of what Jeffrey Tigay called "circumstantial evidence."<sup>103</sup> Moreover if we consider an important factor the number of parallels from the same source found in the same author we should at least reckon with this probability not only for Homer and Hesiod but also for Herodotus.

<sup>103</sup> Tigay 1993.

## BIBLIOGRAPHY

- T. Abusch, s. v. Ishtar, in: DDD (1994), 847-855.
- W. F. Albright, From the Stone Age to Christianity. Garden City 1957.
- W. Aly, Volksmärchen, Sage und Novelle bei Herodot und seinen Zeitgenossen. Eine Untersuchung über die volkstümlichen Elemente der altgriechischen Prosaerzählung. Göttingen 1921, <sup>2</sup>1969.
- D. Asheri, Erodoto. Le Storie. Libro I. La Lidia e la Persia. Milan 1988.
- Ch. Auffarth, Der Opferstreik: Ein altorientalisches "Motiv" bei Aristophanes und im homerischen Hymnus, in: Großer Beiträge 20 (1994), 59-85.
- J. M. Balcer, Sparda by the bitter sea. Imperial interaction in Western Anatolia. Chico, California 1984 (Brown Judaic Studies 52).
- A. Ballabriga, Les eunuques scythes et leurs femmes, in: Métis. Revue d'anthropologie du monde grec ancien 1 (1986), 132ff.
- H. M. Barstad, s. v. way, in DDD (1995), 1685-1689.
- R. H. Beal, Hittite military rituals, in: M. Meyer and P. Mirecki (Eds.), Ancient magic and ritual power. Leiden - New York - Köln 1995 (Religions in the Graeco-Roman World, Vol. 129), 63-76.
- A. Bernabé, Himno a Démeter 43-46. Adaptación de un motivo anatolio, in: Emerita 56 (1988), 87-93.
- A. Bernabé, Generaciones de dioses y sucesión interrumpida. El mito hitita de Kumarbi, la Teogonía de Hesíodo y el Papiro de Derveni, in: Aula Orientalis 7 (1989), 159-179.
- A. Bernabé, Influence orientales dans la littérature grecque: Quelques réflexions de méthode, in: Kernos 8 (1995), 9-22.
- R. Bichler, Herodot und die Macht des Geldes, in: F. Mathis and J. Riedmann (Eds.), Exportgewerbe und Außenhandel vor der industriellen Revolution. Festschrift f
  ür G. Zwanowetz. Innsbruck 1984 (Veröffentlichungen der Universit
  ät Innsbruck, Band 142), 11-24.
- R. Bichler, Die "Reichsträume" bei Herodot. Eine Studie zu Herodots schöpferischer Leistung und ihre quellenkritische Konsequenz, in: Chiron 15 (1985), 121-143.
- R. Bichler, Herodots Welt. Der Aufbau der Historie am Bild der fremden Länder und Völker, ihrer Zivilisation und ihrer Geschichte. Berlin 1999 (Antike in der Moderne) (forthcoming).
- R. Bichler and Robert Rollinger, Herodot. Hildesheim 1999 (Studienbücher Antike, Band 3).

<sup>&</sup>lt;sup>101</sup> Köhnken 1980. Köhnken 1990.
<sup>102</sup> Bernabé 1995, 19.

- C. Bonnet, Astarté. Dossier documentaire et perspectives historiques. Rom 1996 (Collezione di Studi Fenici 37).
- R. Borger, Die Inschriften Asarhaddons, Königs von Assyrien. Graz 1956 (AFO, Beiheft 9).
- H.-F. Bornitz, Herodot-Studien. Berlin 1967.
- J. A. Brinkman, The Akkadian words for "Ionia" and "Ionian," in: R. F. Sutton (Ed.), Daidalikon: Studies in memory of Raymond V. Schoder, S. J., Wauconda, Illinois 1988, 53-70.
- W. Burkert, Homo Necans. Interpretationen altgriechischer Opferriten und Mythen. Berlin-New-York 1972 (Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten, Bd. 32).
- W. Burkert, Structure and history in Greek mythology. Berkely 1979.
- W. Burkert, Seven against Thebes: An oral tradition between Babylonian Magic and Greek literature, in:C. Brillante et al. (Eds.), I poemi epici rapsodici non omerici e la tradizione orale. Padua 1981, 29-48.
- W. Burkert, Literarische Texte und funktionaler Mythos. Zu Ištar und Atrahasis. In: J. Assmann et al. (Eds.), Funktionen und Leistungen des Mythos. Drei altorientalische Beispiele. Freiburg i. Ü. 1982 (OBO 48), 63-82.
- Burkert 1983a. = W. Burkert, Oriental myth and literature in the Iliad, in: R. Hägg (Ed.), The Greek renaissance of the eighth century B.C.: Tradition and innovation. Proceedings of the Second International Symposium at the Swedish Institute in Athens, 1-5 June 1981. Stockholm 1983, 51-56.
- Burkert 1983b = W. Burkert, Itinerant diviners and magicians: A neglected element in cultural contacts, in: R. Hägg (Ed.), The Greek renaissance of the eighth century B.C.: Tradition and innovation. Proceedings of the Second International Symposium at the Swedish Institute in Athens, 1-5 June 1981. Stockholm 1983, 115-119.
- W. Burkert, Die orientalisierende Epoche in der griechischen Religion und Literatur. Sitzungsberichte der Heidelberger Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl. Heidelberg 1984.
- W. Burkert, Oriental and Greek mythology: The meeting of parallels, in: J. Bremmer (Ed.), Interpretations of Greek mythology. London 1987, 10-40.
- W. Burkert, Homerstudien und Orient, in: J. Latacz (Ed.), Zweihundert Jahre Homer-Forschung. Stuttgart und Leipzig 1991 (Colloquium Rauricum Bd. 2), 155-181.
- W. Burkert, The orientalizing revolution. Near Eastern influence on Greek culture in the early Archaic Age. Cambridge, Massachusetts 1992 (Revealing Antiquity 5).
- W. Burkert, Orientalische und griechische Weltmodelle von Assur bis Anaximandros, in: WS 107/8 (1994/95), 179-186.
- W. Burkert, Lydia between east and west or how to date the Trojan war: A study in Herodotus, in: J. B. Carter and S. P. Morris (Eds.), The ages of Homer. A tribute to Emily Townsend Vermeule. Austin 1995, 139-148.
- W. Burkert, Kulte des Altertums. Biologische Grundlagen der Religion. München 1998.
- J. Cobet, Herodots Exkurse und die Frage der Einheit seines Werkes. Wiesbaden 1971 (Historia Einzelschriften 17).
- B. J. Collins, The puppy in Hittite ritual, in: JCS 42 (1990), 211-226.
- A. Corcella, Erodoto. Le Storie. Libro IV. La Scizia e la Libia. Milan 1993.
- S. Dalley, <sup>d</sup>NIN.LíL = mul(l)is(s)u. The treaty of Barga'yah and Herodotus' Mylitta, in: RA 73 (1979), 177-178.
- S. Dalley (Ed.), The legacy of Mesopotamia. Oxford 1998.
- L. P. Day, Dog Burials in the Greek world, in: AJA 88 (1984), 21-32.
- H. Diller, Hippokrates über die Umwelt. Berlin 1970 (edition and translation).
- K. Dowden, Deux notes sur les scythes et les Arimaspes, in: REG 93 (1980), 486-492.
- H. J. W. Drijvers, s. v. Atargatis, in: DDD (1994), 213-216.
- J. Duchemin, Personifications d'abstractions et d'élements naturels: Hésiode et l'Orient, in: J. Duchemin, Mythe et personifications. Paris 1980, 1-15.

- Duchemin 1980a = J. Duchemin, Le Zeus d'Eschyle et ses source Proche-Orientales, in: Revue de l'Histoire des Religions 197 (1980), 27-44.
- D. Edzard, Zur Ritualtafel der sog. 'Love Lyrics,' in: F. Rochberg-Halton [Ed.], Language, literature and history: Philological and historical studies presented to Erica Reiner. New Haven, Connecticut 1987 (AOS 67), 57-69.
- N. Ehrhardt, Zur Geschichte der griechischen Handels- und Kolonisationsfahrten in östlichen Mittelmeer im Spiegel von Epos und Periplus-Literatur, in: Orientalisch-ägäische Einflüsse in der europäischen Bronzezeit. Monographien RGZM 15 (1990), 13-32.
- W. Eisenhut, s. v. lustratio, in: Der Kleine Pauly 3 (1969), 789f.
- S. Eitrem, A purificatory rite and some allied rites de passage, in: Symbolae Osloenses 25 (1947), 36-53.
- H. Erbse, Studien zum Verständnis Herodots. Berlin-New York 1992 (Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte, Bd. 38).
- G. Erath, Ostgriechenland und Orient, in: G. Erath, M. Lehner and G. Schwarz (Eds.), Komos. Festschrift für Thuri Lorenz zum 65. Geburtstag. Vienna 1997, 53-60.
- F. M. Fales, River transport in Neo-Assyrian letters, in: S. Zawadzki and J. Zabłocka (Eds.), Šulmu IV. Everyday life in Ancient Near East. Posen 1993, 79-92.
- Ch. Faraone, Hephaestus the magician and Near Eastern parallels for Alcinous' watchdogs, in: GRBS 28 (1987), 257-280.
- Ch. Faraone, Molten wax, spilt wine and mutilated animals: sympathetic magic in Near Eastern and Early Greek oath ceremonies, in: JHS 113 (1993), 60-80.
- L. R. Farnell, The cults of the Greek states. Volume II. Chicago 1971.
- W. Fauth, Das Kasion-Gebirge und Zeus Kasios. Die Antike Tradition und ihre vorderorientalischen Grundlagen, in: UF 22 (1990), 105-118.
- L. H. Feldman, Homer and the Near East: The rise of the Greek genius, in: Biblical Archaeologist 59 (1996), 12-21.
- E. Frahm, Einleitung in die Sanherib-Inschriften. Wien 1997 (AfO, Beiheft 26).
- F. Graf, s. v. Aphrodote, in: DDD (1994), 118-125.
- F. Granier, Die makedonische Heeresversammlung. Ein Beitrag zum antiken Staatsrecht. München 1931. (Münchner Beiträge zur Papyrusforschung und antiken Rechtsgeschichte, 13. Heft).
- A. K. Grayson, Eunuchs in power. Their role in the Assyrian bureaucracy, in: M. Dietrich and O. Loretz (Eds.), Vom Alten Orient zum Alten Testament. Festschrift für Wolfram Freiherr von Soden zum 85. Geburtstag am 19. Juni 1993. Neukirchen-Vluyn 1995 (AOAT 240), 85-98.
- P. Green, The Graeco-Persian wars. Berkeley Los Angeles London 1996.
- A. Griffiths, Democedes of Croton. A Greek doctor at the court of Darius, in: H. Sancisi-Weerdenburg and A. Kuhrt (Eds.), Achaemenid History II: The Greek sources. Leiden 1987, 37-51.
- B. Groneberg, Die sumerisch-akkadische Inanna-Ištar: Hermaphroditos?, in: WO 17 (1986), 25-46.
- Groneberg 1986b = B. Groneberg, habābu-şabāru, in: RA 80 (1986), 188-190.
- B. Groneberg, Lob der Ištar. Gebet und Ritual an die altbabylonische Venusgöttin. Groningen 1997 (Cuneiform Monographs 8).
- Groneberg 1997a = B. Groneberg, Namûtu ša Ištar: Das Transvestieschauspiel der Ištar, in: N.A.B.U. 1997, Nr. 68, 64-66.
- Groneberg 1997b = B. Groneberg, Ein Ritual an Ištar, in: Mari 8 (1997), 291-303.
- V. Haas, s. v. Magie und Zauberei, B. Bei den Hethitern, RIA 7 (1987-1990), 234-255.
- V. Haas, Geschichte der hethitischen Religion. Leiden New York Cologne 1994 (Handbuch der Orientalistik I.15).
- P. W. Haider, Griechen im Vorderen Orient und in Ägypten bis ca. 590 v. Chr., in: Ch. Ulf (Ed.), Wege zur Genese griechischer Identität. Die Bedeutung der früharchaischen Zeit. Berlin 1996, 59-115.
- P. W. Haider, M. Hutter and S. Kreuzer (Eds.), Religionsgeschichte Syriens. Von der Frühzeit bis zur Gegenwart. Stuttgart - Berlin - Köln 1996.

- F. Hampl, Herodot. Ein kritischer Forschungsbericht nach methodischen Gesichtspunkten, Grazer Beiträge 4 (1975), 97-136 [= I. Weiler (Ed.), Franz Hampl, Geschichte als kritische Wissenschaft. Band III. Darmstadt 1979, 221-266].
- F. Hampl, Antikes Erbe in der Welt der christlichen Legenden und Kulte. In: Mythos. Deutung und Bedeutung. Dies philologici Aenipontani Heft 5, 35-67. Innsbruck 1987.
- F. Hartog, The mirror of Herodotus: the representation of the other in the writing of history. Berkeley Los Angeles London 1988.
- M. B. Hatzopoulos, Cultes et rites de passage en Macedonie. Athen 1994 (Melethemata).
- J. D. Hawkins, Kubaba at Karkemiš and elsewhere, AnSt 31 (1981), 147-176.
- F. Hellmann, Zur Lustration des makedonischen Heeres, in: ArchRW 29 (1931), 202-203.
- R. A. Henshaw, Female and male. The cultic personnel. The Bible and the rest of the Ancient Near East. Allison Park 1994 (Princeton theological monograph series 31).
- W. Hinz, s. v. Xerxes 1, in: RE IX.A.2 (1967), 2096-2101
- W. Hinz, Darius und die Perser. Band 2. Baden-Baden 1976.
- W. W. How and J. Wells, A commentary on Herodotus. Volume II. Oxford 1936.
- A. I. Ivantchik, Les Cimmériens au Proche-Orient. Freiburg i. Ü. 1993 (OBO 127).
- F. Jacoby, Die Fragmente der griechischen Historiker. Dritter Teil. Kommentar. Volume I. Leiden 1954.
- J. Jouanna, Hippocrate II 2: Airs, eaux, lieux. Paris 1996 (edition and translation).
- W. Kullmann, Ergebnisse der motivgeschichtlichen Forschung zu Homer (Neoanlyse), in: J. Latacz (Ed.), Zweihundert Jahre Homer-Forschung. Stuttgart und Leipzig 1991 (Colloquium Rauricum Bd. 2), 425-455.
- P. Karavites, Promise-giving and treaty-making. Homer and the Near East. Leiden New York Köln 1992 (Mnemosyne Suppl. 119).
- D. Kienast, Der Wagen des Ahura Mazda und der Ausmarsch des Xerxes, in: Chiron 26 (1996), 285-313.
- J. Kirchberg, Die Funktion der Orakel im Werke des Herodot. Göttingen 1965.
- K. Koch, Hazzi Safôn Kasion, in: B. Janowski, K. Koch and G. Wilhelm (Eds.), Religionsgeschichtliche Beziehungen zwischen Kleinasien, Nordsyrien und dem Alten Testament. Freiburg i. Ü. 1993 (OBO 129), 171-223.
- M. Köckert, s. v. Askalon, in: Der Neue Pauly 2 (1997), 86.
- A. Köhnken, Herodots falscher Smerdis, in: WJA 6a (1980) 39-50.
- A. Köhnken, Der listige Oibares. Dareios' Aufstieg zum Großkönig, in: RhM 133 (1990) 115-137.
- H. M. Kümmel, Ersatzrituale für den hethitischen König. Wiesbaden 1967 (Studien zu den Bogazköy-Texten, Heft 3).
- W. G. Lambert, Prostitution, in: V. Haas (Ed.), Außenseiter und Randgruppen. Beiträge zu einer Sozialgeschichte des Alten Orients. Konstanz 1992 (Konstanzer Althistorische Vorträge und Forschungen, Heft 32), 127-157.
- E. N. Lane, The name of Cybele's priests the "Galloi," in: E. N. Lane (Ed.), Cybele, Attis and related cults. Essays in memory of M. J. Vermaseren. Leiden New York Köln 1996.
- Ph.-E. Legrand, Hérodote. Histoires. Livre VII. Paris 1951.
- G. Leick, Sex and eroticism in Mesopotamian literature. London New York 1994.
- E. Lieber, The Hippocratic 'Airs, Waters, Places' on cross-dressing eunuchs: "natural" yet also "divine," in: R. Wittern and P. Pellegrin (Eds.), Hippokratische Medizin und antike Philosophie. Hildesheim 1996 (Medizin der Antike, Band 1), 451-476.
- A. Livingstone, Court poetry and literary miscellanea. Helsinki 1989 (SAA 3).
- S. H. Lonsdale, Attitudes towards animals in ancient Greece, in: Greece & Rome 26 (1979), 146-159.
- N. Loraux, Herakles, Der Über-Mann und das Weibliche, in: R. von Schlesier (Ed.), Faszination des Mythos. Studien zu antiken und modernen Interpretationen. Frankfurt 1985, 167-208.

- G. Lorenz, Antike Krankenbehandlung in historisch-vergleichender Sicht. Studien zum konkret-anschaulichen Denken. Heidelberg 1990 (Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften: Reihe 2; N.F., Bd. 81).
- G. Lorenz, Tiere im Leben der alten Kulturen. Wien 1999 (forthcoming).
- O. Loretz, Review, in: UF 28 (1996), 787-790.
- I. Loucas, La déesse de la prospérité dans les mythes Mésopotamien et Égéen de la descente aux enfers, in: RHR 205 (1988), 227-244.
- R. W. Macan, Herodotus. The seventh, eighth, & ninth books. Vol. I. London 1908.
- M. Malul, David's curse of Joab (2 Sam 3:29) and the social significance of *mhzyq bplk*, in: AuOr 10 (1992), 49-67.
- S. Mandell and D. N. Freedman, The relationship between Herodotus' History and Primary History. Atlanta 1993 (South Florida Studies in the History of Judaism 60).
- D. Margreth, Skythische Schamanen? Die Nachrichten über Enarees-Anarieis bei Herodot und Hippokrates. Diss. Zürich 1993.
- O. Masson, A propos d'un ritual hittite pour la lustration d'une armée: Le rite de purification par le passage entre les deux parties d'une victime, in: RHR 137 (1950), 5-25.
- S. Maul, *kurgarrû* und *assinnu* und ihr Stand in der babylonischen Gesellschaft, in: V. Haas (Ed.), Außenseiter und Randgruppen. Beiträge zu einer Sozialgeschichte des Alten Orients. Konstanz 1992 (Konstanzer Althistorische Vorträge und Forschungen, Heft 32), 159-171.
- W. Mayer, Zypern und Ägäis aus der Sicht der Staaten Vorderasiens in der 1. Hälfte des 1. Jahrtausends, in: UF 28 (1996), 463-484.
- M. M. Mayrhofer, Xerxes, König der Könige, in: AlmÖAW 119 (1970) 158-170.
- B. Menzel, Assyrische Tempel. 2 Volumes. Rom 1981 (Studia Pohl: Series Maior 10).
- K. Meuli, Scythica, in: Hermes 70 (1935), 121-176, cited according to: Th. Gelzer (Ed.), Karl Meuli. Gesammelte Schriften. Zweiter Band. Basel-Stuttgart 1975, 817-879.
- R. Mondi, Greek mythic thought in the light of the Near East, in: L. Edmunds (Ed.), Approaches to Greek myth. Baltimore - London 1990, 142-198.
- A. A. Mosshammer, Thales' eclipse, in: TAPA 111 (1981), 145-155.
- A. Motte and V. Pirenne-Delforge, Du "bon usage" de la notion de syncrétisme, in: Kernos 7 (1994), 11-27.
- J. L. Myres, Herodotus. Father of history. Oxford 1953.
- W. Nicolai, Versuch über Herodots Geschichtsphilosophie. Heidelberg 1986 (Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften N.F. 2. Reihe, Bd. 77).
- F. A. J. Nielsen, The tragedy in history. Herodotus and the Deuteronomistic History. Sheffield 1997 (Journal of the study of the Old Testament, Supplement Series 251).
- M. P. Nilsson, Griechische Feste von religiöser Bedeutung mit Ausschluß der attischen. Leipzig 1906.
- M. Nissinen, Homoeroticism in the Biblical World. A historical perspective. Minneapolis 1998.
- K. Oberhuber, Odysseus-Utis in altorientalischer Sicht, in: O. Menghin and H. M. Ölberg (Eds.), Festschrift Leonhard C. Franz zum 70. Geburtstag. Innsbruck 1965 (IBK 11), 307-312.
- K. Oberhuber, Der Kyklop Polyphem in altorientalischer Sicht, in: M. Mayrhofer et al. (Eds.), Antiquitates Indogermanicae. Studien zur indogermanischen Altertumskunde und zur sprach- und Kulturgeschichte der indogermanischen Völker. Gedenkschrift für Hermann Güntert zur 25. Wiederkehr seines Todestages am 23. April 1973. Innsbruck 1974. (IBS 12), 147-153.
- R. Parker, Miasma. Pollution and purification in early Greek religion. Oxford 1983.
- V. Parker, Bemerkungen zu den Zügen der Kimmerier und der Skythen durch Vorderasien, in: Klio 77 (1995), 7-34.
- S. Parpola, The murderer of Sennacherib, in: B. Alster (Ed.), Death in Mesopotamia. Copenhagen 1980 (CRRAI 26), 171-182.

- S. Parpola, The concept of the saviour and belief in resurrection in ancient Mesopotamia, in: Academia Scientiarum Fennica. Year Book 1997. Helsinki 1997, 51-57.
- S. Parpola and K. Watanabe, Neo-Assyrian treaties and loyalty oaths. Helsinki 1988 (SAA 2).
- B. Patzek, Homer und der Orient, in: U. Magen and M. Rashad (Eds.), Vom Halys zum Euphrat. Thomas Beran zu Ehren. Münster 1996 (Altertumskunde des Vorderen Orients. Archäologische Studien zur Kultur und Geschichte des Alten Orients, Bd. 7), 215-225.
- Patzek 1996b = B. Patzek, Griechen und Phöniker in homerischer Zeit. Fernhandel und der orientalische Einfluß auf die frühgriechische Kultur, in: MBAH 15 (1996), 1-32.
- Ch. Penglase, Greek myths and Mesopotamia. Parallels and influence in the Homeric Hymns and Hesiod. Newcastle/Australia 1994.
- V. Pirenne-Delforge, L'Aphrodite grecque. Contribution à l'étude de ses cultes et de sa personalité dans le panthéon archaïque et classique. Athen Liège 1994 (Kernos Suppléments 4).
- W. K. Pritchett, Greek state at war. Part III: Religion. Berkeley Los Angeles London 1979.
- G. Rawlinson, The Histories of Herodotus (cited according to the edition of R. M. Hutchins, Great books of the Western World. Vol. 6. Chicago London Toronto Genava 1952).
- O. Regenbogen, Herodot und sein Werk. Ein Versuch, in: W. Marg (Ed.), Herodot. Eine Auswahl aus der neueren Forschung. Darmstadt <sup>3</sup>1982 (Wege der Forschung, Bd. 26), 57-108 (first time, in: Die Antike, 6, 1930, 202-248).
- K. Reinhardt, Herodots Persergeschichten, in: W. Marg (Ed.), Herodot. Eine Auswahl aus der neueren Forschung. Darmstadt <sup>3</sup>1982 (Wege der Forschung, Bd. 26), 320-369 (first time, in: Geistige Überlieferung. Ein Jahrbuch. Berlin 1940, 138-184).
- W. Röllig, Asia Minor as a bridge between East and West: The role of the Phoenicians and the Aramaeans in the transfer of culture, in: G. Kopcke and I. Tokumaru (Eds.), Greece between East and West: 10th-8th centuries B.C. Papers of the Meeting at the Institute of Fine Arts, New York University, March 15th-16th, 1990. Mainz 1992, 93-102.
- R. Rollinger, Herodots Babylonischer Logos. Eine kritische Untersuchung der Glaubwürdigkeitsdiskussion an Hand ausgewählter Beispiele: Historische Parallelüberlieferung-Argumentationen-Archäologischer Befund-Konsequenzen für eine Geschichte Babylons in persischer Zeit, Innsbruck 1993 (IBK 84).
- R. Rollinger, Altorientalische Motivik in der frühgriechischen Literatur am Beispiel der homerischen Epen. Elemente des Kampfes in der Ilias und in der altorientalischen Literatur (nebst Überlegungen zur Präsenz altorientalischer Wanderpriester im früharchaischen Griechenland), in: Ch. Ulf (Ed.), Wege zur Genese griechischer Identität. Die Bedeutung der früharchaischen Zeit. Berlin 1996, 156-210.
- Rollinger 1998a = R. Rollinger, Überlegungen zu Herodot, Xerxes und dessen angeblicher Zerstörung Babylons, in: AoF 25 (1998), 339-373.
- Rollinger 1998b = R. Rollinger, Der Stammbaum des achaimenidischen Königshauses oder die Frage der Legitimität der Herrschaft des Dareios, in: AMI(T) 30 (1998 (99)), 153-207.
- Rollinger 1999a = R. Rollinger, Review, in: Gnomon 1999 (forthcoming).
- Rollinger 1999b = R. Rollinger, Zur Lokalisation von Parsumaš und zu einigen Fragen der frühen persischen Geschichte, in: ZA 89 (1999), 115-139.
- Rollinger 1999c = R. Rollinger, Rolle und Funktion von Gewalt in den Historien Herodots, in: Österreichischer Historikertag 1994 in Bregenz, Wien 1999, forthcoming.
- Rollinger 1999d = R. Rollinger, Zur Bezeichnung von "Griechen" in Keilschrifttexten, in: RA 91 (1997 (99), 167-172.
- Rollinger 1999e = R. Rollinger, Xerxes und Babylon, in N.A.B.U. 1999, Nr. 1, S. 9.12 [sub 8)].
- W. Roscoe, Priests of the goddess: Gender transgression in ancient religion, in: History of Religions 35 (1996), 195-230.
- J. Rudhardt, De l'attitude des Grecs à l'égard des religions étrangères, in: RHR 109 (1992), 219-238.
- H. Sancisi-Weerdenburg, The personality of Xerxes, King of kings, in: L. de Meyer and E. Haerinck (Eds.), Archaeologia Iranica et Orientalis. Miscellanea in honorem Louis Vanden Berghe. Band 1. Gent 1989, 549-561.

- H. Sancisi-Weerdenburg, The orality of Herodotus' Medikos Logos or: The Median empire revisited, in:
   H. Sancisi-Weerdenburg, A. Kuhrt and M. Cool Root (Eds.), Achaemenid History VIII: Continuity and change. Leiden 1994, 39-55.
- G. M. Sanders, s. v. gallos, in: RAC 8 (1972), 984-1034.
- M. K. Schretter, Emesal-Studien. Sprach- und literaturgeschichtliche Untersuchungen zur sogenannten Frauensprache des Sumerischen. Innsbruck 1990 (IBK 69).
- W. Sieberer, Das Bild Europas in den Historien. Studien zu Herodots Geographie und Ethnographie Europas und seiner Schilderung der persischen Feldzüge. Innsbruck 1995 (IBK 96).
- A. W. Sjöberg, in-nin šà-gur<sub>4</sub>-ra. A hymn to the goddess Inanna by the en-priestess Enheduanna, in: ZA 65 (1975), 161-253.
- H. Stein. Herodotos. Vierter Band. Buch VII. <sup>8</sup>1969.
- M. Stol, s. v. Mulissu, in: DDD (1994), 1138-1140.
- J. Tigay, On evaluating claims of literary borrowing, in: M. E. Cohen et al. (Eds.), The tablet and the scroll. Near Eastern Studies in honor of William W. Hallo. Bethesda 1993, 250-255.
- S. Usher, Herodotus. The Persian Wars. Bristol 1988.
- K. Volk, Die Balag-Komposition URU AM-MA-IR-RA-BI. Rekonstruktion und Bearbeitung der Tafeln 18 (19ff), 19, 20 und 21 der späten, kanonischen Version. Stuttgart 1989 (FAOS 18).
- J. C. Waldbaum, Greeks in the East or Greeks and the East? Problems in the definition and recognition of presence, in: BASOR 305 (1997), 1-17.
- G. Walser, Hellas und Iran. Studien zu den griechisch-persischen Beziehungen vor Alexander. Darmstadt 1984 (EdF 209).
- A. Warren and R. Wellek, Theory of literature. New York <sup>3</sup>1956.
- O. Wenskus, Astronomische Zeitangaben von Homer bis Theophrast. Wiesbaden 1990 (Hermes Einzelschriften 55).
- M. L. West, The east face of Helicon. West Asiatic elements in Greek poetry and myth. Oxford 1997.
- S. West, And it came to pass that Pharaoh dreamed. Notes on Herodotus 2.139, 141, in: ClQu 37 (1987), 262-271.
- S. West, Prometheus orientalized, in: MH 51 (1994), 129-149.
- S. West, Introducing the Scythians: Herodotus on Koumiss, in: MH 56 (1999), 76-86.
- G. Wilhelm, s. v. Menschenopfer. B. Hethiter, in: RIA 8 (1993-1997), 60f.
- N. Wyatt, s. v. Astarte, in: DDD (1994), 203-213.
- S. Zawadzki, Herodotus' Assyrian History, in: EOS 72 (1984), 253-267.
- L. Zhmud, Wissenschaft, Philosophie und Religion im frühen Pythagoreismus. Berlin 1997 (Antike in der Moderne).

#### **ABBREVIATIONS**

DDD

K. van der Toorn, B. Becking and P. W. van der Horst (Eds.), Dictionary of deities and demons in the bible. Leiden - New York - Köln 1995.